GRUNDIG

FULLY AUTOMATIC ESPRESSO MACHINE

KVA 4830



DE EN FR TR ES RO

PL DA FI NO SV EL

DEUTSCH 04-22

ENGLISH 23-40

FRANÇAIS 41-58

TÜRKÇE 59-76

ESPAÑOL 77-94

ROMÂNA 95-112

POLSKI 113-130

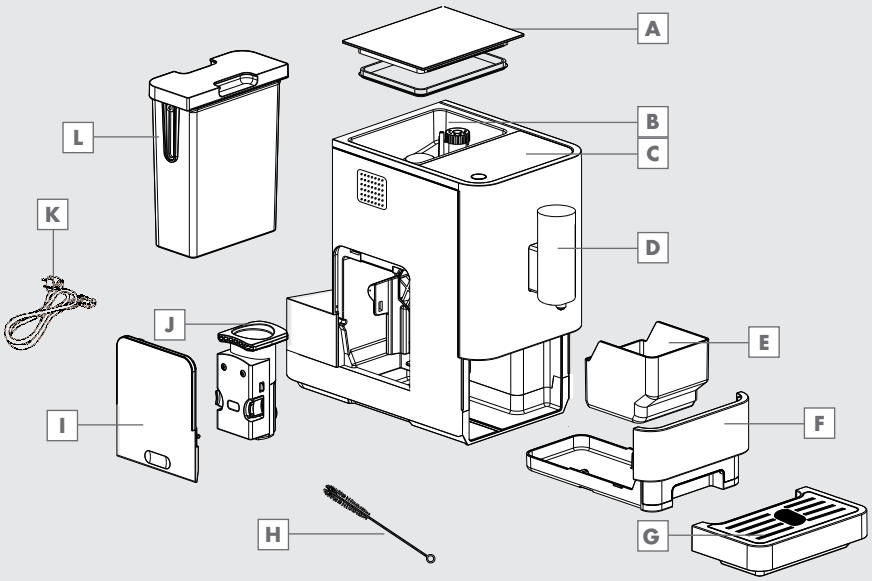
DANSK 131-148

SUOMI 149-166

NORSK 167-184

SVENSKA 185-202

ΕΛΛΗΝΙΚΑ 203-222


A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät benutzen! Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise, um Schäden wegen falscher Benutzung zu vermeiden! Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollte das Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss diese Bedienungsanleitung ebenfalls mit ausgehändigt werden.

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann jedoch zu Personen- und Sachschäden führen.

Gefahr durch elektrischen Strom

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr! Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um eine Gefährdung durch elektrischen Strom zu vermeiden:

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Anschlusskabel oder der Netzstecker beschädigt sind.
- Lassen Sie vor der Weiterbenutzung des Gerätes eine neue Anschlussleitung durch eine autorisierte Fachkraft installieren.
- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr.

- Gefahr bei drehendem Mahlwerk! Ziehen Sie vor dem Reinigen des Bohnenbehälters den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose.

Verbrennungs- und Verbrühungsgefahr

Teile des Gerätes können während des Betriebs sehr heiß werden! Die ausgegebenen Getränke und austretender Dampf sind sehr heiß!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um sich und/oder andere nicht zu verbrennen/verbrühen:

- Berühren Sie nicht die Metallhülsen an den beiden Kaffeeausläufen.
- Vermeiden Sie direkten Hautkontakt mit austretendem Dampf und mit herauslaufendem, heißen Spül-, Reinigungs-, und Entkalkungs- wasser.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachhändlern oder vom Werkskundendienst durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

- Bei Beschädigung des Netzkabels darf dieses nur durch eine vom Hersteller benannte Reparaturwerkstatt ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden! Bitte wenden Sie sich an den Hersteller oder seinen Kundendienst.
- Eine Reparatur des Gerätes während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie überwacht oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden.
- Gestatten Sie Kindern die Benutzung des Gerätes nur unter Aufsicht um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt verwendet zu werden, nicht jedoch beispielsweise:
  - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen,
  - in landwirtschaftlichen Anwesen,
  - von Kunden in Hotels, Motels und anderen gewerblichen Bereichen,
  - in Frühstückspensionen.
- Schützen Sie das Gerät vor Witterungseinflüssen wie Regen, Frost und direkter Sonneneinstrahlung. Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Tauchen Sie das Gerät, das Anschlusskabel oder den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Reinigen Sie das Gerät oder die Zubehörteile nicht im Geschirrspüler.
- Füllen Sie außer Wasser keine anderen Flüssigkeiten oder Lebensmittel in den Wassertank.
- Befüllen Sie den Wassertank nicht über die Max-Markierung (unterer Rand der Ein-füllöffnung) hinaus mit Wasser (1,4 Liter).
- Betreiben Sie das Gerät nur, wenn der Kaffeesatzbehälter, die Tropfschale und das Tassenrost eingesetzt sind.
- Die Anschlussleitung immer am Netzstecker aus der Steckdose ziehen, nicht am Anschlusskabel und nicht mit nassen Händen anfassen.
- Tragen Sie das Gerät nicht am Anschlusskabel.

- Das Gerät und seine Anschlussleitungen sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten.

AUF EINEN BLICK

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen GRUNDIG Kaffeevollautomaten KVA 4830.

Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen aufmerksam, um sicherzustellen, dass Sie Ihr Qualitätsprodukt von GRUNDIG viele Jahre benutzen können.

Verantwortungsbewusstes Handeln!



GRUNDIG setzt intern wie auch bei unseren Lieferanten auf vertraglich zugesicherte soziale Arbeitsbedingungen mit fairem Lohn, auf effizienten Rohstoffeinsatz bei stetiger Abfallreduzierung von mehreren Tonnen Plastik pro Jahr – und auf mindestens 5 Jahre Verfügbarkeit sämtlichen Zubehörs.

Für eine lebenswerte Zukunft.
Grundig.

Bedienelemente und Teile

Siehe Abbildung auf Seite 3.

- A Abdeckung des Kaffeebohnenbehälters
- B Kaffeebohnenbehälter
- C Bedienfeld
- D Anpassbare Kaffeedüse
- E Kaffeesatzbehälter
- F Interne Tropfschale
- G Externe Tropfschale
- H Reinigungspinsel
- I Serviceklappe
- J Brühgruppe
- K Netzkabel
- L Wassertank

ANZEIGE

Bedienfeld

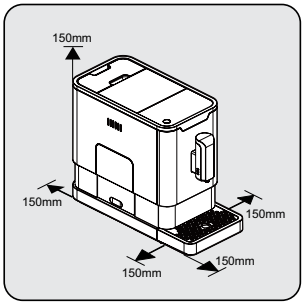
	Blinkt: Geringer Wasserstand / Wassertank fehlt
	Keine oder zu wenig Bohnen
	Leuchtet: Kaffeesatzbehälter ist voll Blinkt: Interne Tropfschale / Kaffeesatzbehälter fehlt
	Leuchtet: Brühgruppe fehlt / falsch installiert Blinkt: Serviceklappe ist geöffnet / falsch installiert
	Leuchtet: Entkalkung erforderlich Blinkt: Entkalkung läuft
	Systementleerung läuft
	Ein-/Austaste
	Heißwasser-Taste
	Starker-Espresso-Taste
	Schwacher-Espresso-Taste

Im Lieferumfang sind drei Beutel mit Reinigungsmittel für die Selbstreinigung enthalten.

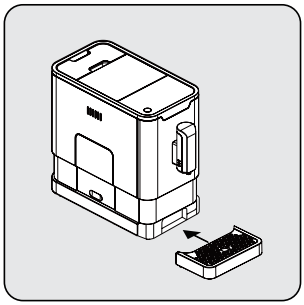
Montage

Hinweis

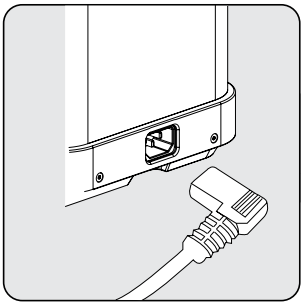
- Entfernen Sie jegliche Schutzfolien, Aufkleber und andere Verpackungsmaterialien am Gerät.



Wählen Sie einen sicheren und stabilen Untergrund mit einer leicht erreichbaren Steckdose und halten Sie den Mindestabstand an den Seiten von Geräten ein.



Setzen Sie die externe Tropfschale ein. Vergewissern Sie sich, dass sie richtig sitzt.

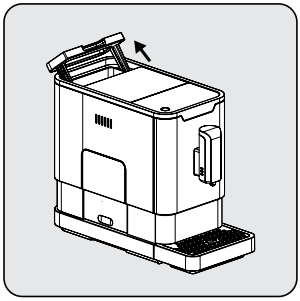


Wickeln Sie das Netzkabel ab und begradigen Sie es. Schließen Sie den Stecker an der Rückseite des Gerätes an. Stecken Sie das andere Ende des Netzkabels in eine Steckdose mit geeigneter Versorgungsspannung.

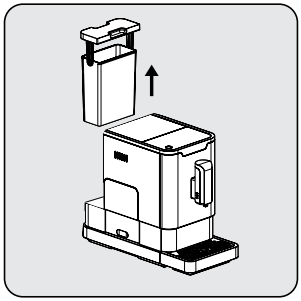
Wassertank füllen

Achtung

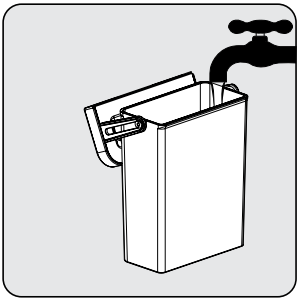
- Wenn blinkt, ist der Wasserstand im Wassertank zu gering und es muss Wasser nachgefüllt werden.



Heben Sie den Wassertank an, indem Sie die Abdeckung als Griff verwenden.



Nehmen Sie den Wassertank heraus.



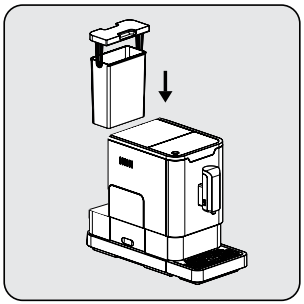
Spülen Sie den Wassertank mit sauberem Wasser aus, füllen Sie ihn dann bis zur Max-Markierung und setzen Sie ihn wieder in das Gerät ein. Vergewissern Sie sich, dass er richtig sitzt.

Hinweis

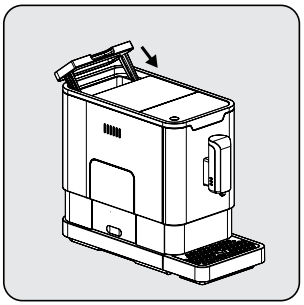
- Geben Sie nicht direkt mit einem anderen Behälter Wasser in das Gerät; andernfalls könnte der Wassertank überlaufen.

Achtung

- Füllen Sie den Wassertank niemals mit warmem, heißem, oder kohlensäurehaltigem Wasser oder anderen Flüssigkeiten, die Wassertank und Gerät beschädigen könnten.



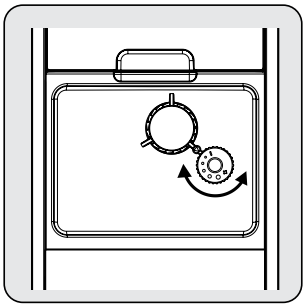
Setzen Sie den Wassertank wieder ein; verwenden Sie dabei die Abdeckung als Griff.



Schließen Sie den Wassertank mit der Abdeckung.

Mahleinstellung

Sie können das Mahlwerk anpassen, indem Sie den Einstellknopf am Bohnenbehälter drehen:



Wenn das Mahlwerk bei der Kaffeezubereitung Kaffee mahlt, können Sie den Mahlgrad über den Einstellknopf anpassen.

Achtung

- Nehmen Sie niemals Änderungen an der Mahleinstellung vor, wenn das Mahlwerk nicht in Betrieb ist. Andernfalls könnte das Mahlwerk beschädigt werden.

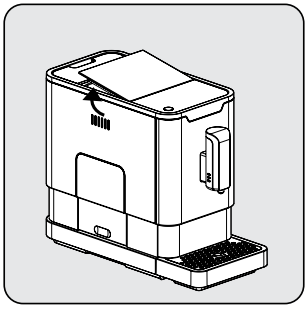
Hinweis

- Die Punkte am Einstellknopf zeigen den Mahlgrad. Je kleiner der Punkt, desto feiner werden die Bohnen gemahlen.

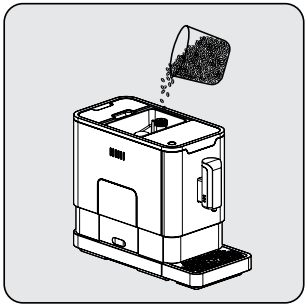
Bohnenbehälter auffüllen

Hinweis

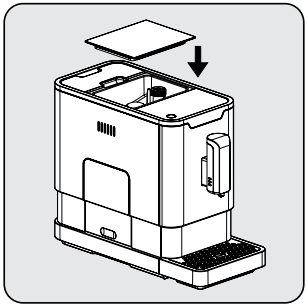
- Wenn  blinkt, muss das Gerät mit Kaffeebohnen aufgefüllt werden.



Entfernen Sie die Abdeckung des Bohnenbehälters.



Geben Sie langsam die Kaffeebohnen hinein.



Bringen Sie die Abdeckung des Behälters wieder an.

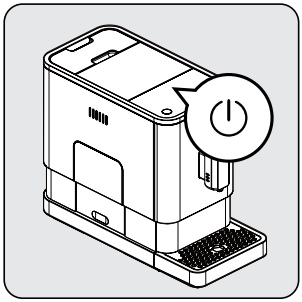
Achtung

- Füllen Sie den Kaffeebohnenbehälter nur mit Kaffeebohnen. Gemahlener Kaffee, Instantkaffee, karamellisierter Kaffee und andere Objekte können die Maschine beschädigen.

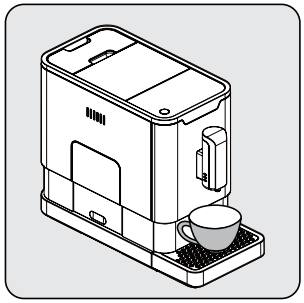
Hinweis

- Reinigen Sie vor der ersten Benutzung das Innere der Kaffeemaschine, indem Sie die Heißwassertaste drücken.

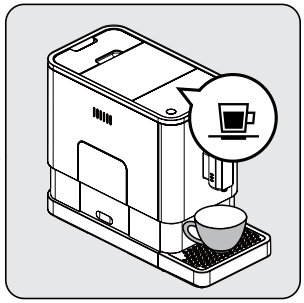
Kaffee zubereiten



Schalten Sie das Gerät über die Ein-/Austaste ein. Das Gerät befindet sich dann im Bereitschaftsmodus.



Stellen Sie eine Tasse unter die Kaffeedüse und passen Sie die Höhe der Düse entsprechend der Tasse an.



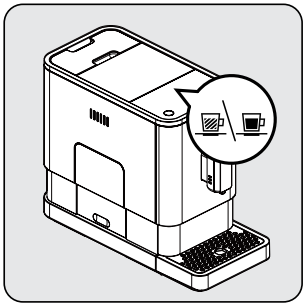
Drücken Sie eine der Espresso-Tasten. Betätigte Espresso-Taste und Leuchte leuchten auf. Dies zeigt an, dass das Gerät eine Tasse Kaffee zubereitet. Wenn sich das Gerät wieder im Bereitschaftsmodus befindet, ist der Kaffee servierbereit.

Hinweis

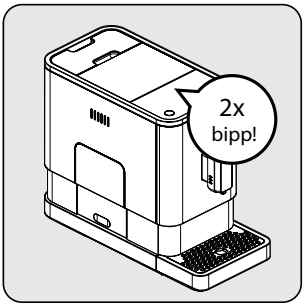
- Schalten Sie das Gerät über die Ein-/Austaste aus.
- Je nach Geschmack können Sie die Starker-Espresso- oder Schwacher-Espresso-Taste drücken.
- Reinigen Sie vor der ersten Benutzung das Innere der Kaffeemaschine, indem Sie die Heißwassertaste drücken.
- Das Gerät ist mit einer automatischen Abschaltung ausgestattet. Je nach ausgewähltem Modus hat das Gerät verschiedene Zeiten zur automatischen Abschaltung.

Menge an Kaffee/heißem Wasser anpassen

Sie können die gewünschte Menge (25 bis 250 ml) für starken sowie schwachen Espresso und heißes Wasser speichern.



Halten Sie bei der Kaffeezubereitung (starker oder schwacher Espresso) oder bei der Ausgabe von heißem Wasser die gewünschte Taste gedrückt. Das Gerät setzt die Kaffeezubereitung fort.



Lassen Sie die Taste los, sobald Sie die gewünschte Menge Kaffee haben. Die Ausgabe von zwei Signaltönen zeigt an, dass die Kaffeemenge gespeichert wurde.

Hinweis

- Sie können das Kaffeevolumen auf die Werkseinstellung zurücksetzen, indem Sie die Standardeinstellung wählen.

Heißes Wasser

Das Gerät kann durch einfache Betätigung der Heißwasser-Taste heißes Wasser ausgeben. Heißwasser-Taste und Leuchte leuchten auf. Dies zeigt an, dass das Gerät das Wasser erhitzt. Wenn Heißwasser-Taste und Leuchte erlöschen, ist das Wasser servierbereit.

Modusauswahl

Das Gerät hat drei verschiedene Einstellungen: Standardeinstellung, Ökomodus und Geschwindigkeitsmodus. Im Ökomodus hilft Ihnen das Gerät dabei, mehr Energie zu sparen. Im Geschwindigkeitsmodus erhalten Sie Ihren Kaffee schneller als mit der Standardeinstellung.

	Ökomodus	**Geschwindigkeits-modus**	**Standardeinstel-lung**
Leuchte	Nein	Ja	Ja
Vorbrühen*	Ja	Nein	Ja
Zeit der automatischen Abschaltung	10 min	30 min	20 min
Tassenmengenspeicher	Ja	Ja	Ja

*Das Vorbrühen feuchtet die gemahlenen Bohnen in der Brühgruppe vor der vollständigen Extraktion mit etwas Wasser an. Dadurch dehnt sich der Kaffeesatz stärker aus, wodurch sich mehr Druck in der Brühgruppe aufbaut, was die Extraktion sämtlicher Öle und des vollen Aromas der gemahlenen Bohnen unterstützt.

1 Halten Sie 5 Sekunden ⏻ gedrückt, wenn das Gerät im Bereitschaftsmodus ist.
2 ⏻ blinkt dann und die folgende Taste hat folgende Anzeigen für verschiedene Einstellungen:

	Heißwasser-Taste	**Starker-Espresso-Taste**	**Schwacher-Espresso-Taste**
Ökomodus	Leuchtet	Blinkt	Blinkt
Geschwindigkeitsmodus	Blinkt	Leuchtet	Blinkt
Standardeinstellung	Blinkt	Blinkt	Leuchtet

3 Drücken Sie die Heißwasser-Taste für den Ökomodus, die Starker-Espresso-Taste für den Geschwindigkeitsmodus und die Schwacher-Espresso-Taste für die Standardeinstellung. Die Ausgabe von zwei Signaltönen zeigt an, dass der Modus ausgewählt ist.
4 Wenn Sie die Einstellung nicht ändern möchten, drücken Sie erneut ⏻ oder warten Sie 5 Sekunden, bis das Gerät in den Bereitschaftsmodus zurückkehrt.

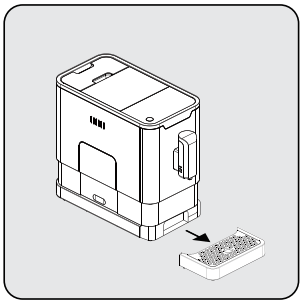
REINIGUNG

Gerät reinigen

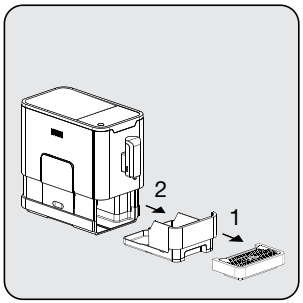
1 Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2 Gießen Sie das gesamte Wasser in der internen und externen Tropfschale weg.
3 Entfernen Sie Wasserflecken am Gerät mit einem angefeuchteten Tuch oder einem nicht scheuernden Reiniger.

- Reinigen Sie das Gerät niemals mit Scheuermitteln, Essig oder nicht für die Reinigung von Kaffeevollautomaten vorgesehenen Entkalkungsmitteln.

Zur Verlängerung der Lebensdauer des Gerätes sind eine zeitnahe Reinigung und Wartung sehr wichtig.



Entfernen Sie die externe Tropfschale.



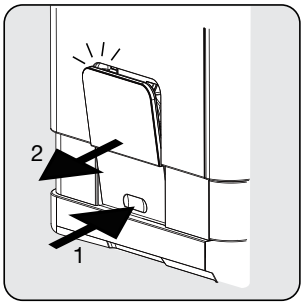
Schieben Sie die interne Tropfschale und den Kaffeesatzbehälter auf.



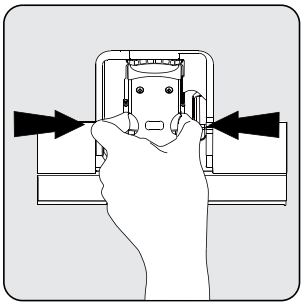
Leeren Sie den Kaffeesatzbehälter und reinigen Sie ihn mit sauberem Wasser. Anschließend trocknen.

Brühgruppe reinigen

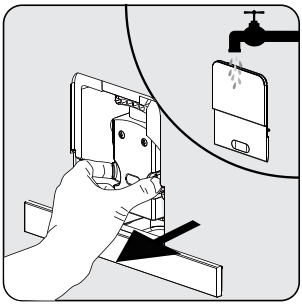
- Wenn aufleuchtet, muss der Kaffeesatzbehälter geleert werden.



Ziehen Sie die Serviceklappe nach unten und entfernen Sie sie.



Drücken Sie den Freigabeknopf.



Entfernen Sie die Brühgruppe. Reinigen Sie die Brühgruppe mit klarem Wasser. Trocknen Sie die Brühgruppe anschließend.

Hinweis

- Wenn ⚠ dauerhaft leuchtet, zeigt dies an, dass die Brühgruppe fehlt / falsch installiert ist. Wenn ⚠ blinkt, weist dies darauf hin, dass die Serviceklappe fehlt / falsch installiert ist.

Selbstreinigung / Entkalken

Wenn blinkt, weist dies darauf hin, dass das Gerät die Selbstreinigung durchläuft. Der optimale Zustand des Gerätes bleibt erhalten, wenn diese Funktion mindestens einmal im Monat durchgeführt wird. Je nach Wasserhärte empfiehlt sich ein kürzeres Intervall. Außerdem gilt zu beachten:

1. Wassertank vollständig füllen.
2. Geben Sie einen Beutel des mitgelieferten Reinigungsmittels (oder geeignetes Entkalkungsmittel aus dem Fachhandel) in den Wassertank.

Achtung

- Verwenden Sie für die Selbstreinigung dieses Gerätes weder Essig noch andere nicht für diesen Zweck vorgesehene Reinigungsmittel. Solche Reinigungsmittel könnten das Gerät beschädigen.

3. Schließen Sie das Netzkabel an.
4. Stellen Sie einen ausreichend großen Behälter unter die Kaffeedüse.
5. Halten Sie im Bereitschaftsmodus ⏻ und die Starker-Espresso-Taste 5 Sekunden lang gedrückt. Ein Signal ertönt, und die Starker-Espresso-Taste blinken.
6. Drücken Sie zur Bestätigung der Selbstreinigung die Starker-Espresso-Taste. Drücken Sie zum Zurückkehren zum Bereitschaftsmodus ⏻.
7. blinkt und zeigt so an, dass die Selbstreinigung durchgeführt wird.

Achtung

- Halten Sie Körperteile von heißem Wasser fern.

8. Wenn der Wassertank vollständig leer ist, blinken und die Starker-Espresso-Taste . Entfernen Sie die gesamte verbleibende Lösung im Wassertank und füllen Sie den Tank bis zur Max-Markierung mit normalem Leitungswasser. Wenn der Wassertank aufgefüllt ist, erlischt . Anschließend setzt das Gerät die Selbstreinigung fort.
9. Wenn die Selbstreinigung abgeschlossen ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus.

Systementleerung

Die Systementleerung sollte vor längerer Nichtbenutzung, für Frostschutz und vor Übergabe zur Reparatur verwendet werden.

1. Halten Sie im Bereitschaftsmodus ⏻ und die Schwacher-Espresso-Taste gleichzeitig 5 Sekunden lang gedrückt.
2. Anschließend blinkt .
3. Entfernen Sie den Wassertank aus dem Gerät. zeigt durch dauerhaftes Leuchten an, dass die Systementleerung läuft. Sie können vor Entfernen des Wassertanks mit ⏻ in den Bereitschaftsmodus zurückkehren.
4. Wenn die Systementleerung abgeschlossen ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus.

Achtung

- Drücken Sie bei der nächsten Benutzung der Kaffeemaschine nach Durchführung der Systementleerung die Heißwassertaste, bis Wasser aus der Düse kommt.

Manuelle Spülung

Mit der manuellen Spülung können Sie nach der Benutzung die Kaffeedüse reinigen. Sie sollten die manuelle Spülung auch durchführen, wenn Sie das Gerät voraussichtlich längere Zeit nicht benutzen.

1 Halten Sie im Bereitschaftsmodus ⏻ und die Heißwasser-Taste gleichzeitig gedrückt.

2 Heißwasser-Taste, Starker-Espresso-Taste und Schwacher-Espresso-Taste erlöschen anschließend. Die Kaffeedüse gibt dann zum Spülen etwas Wasser aus.

Achtung

- Das aus der Kaffeedüse laufende Wasser ist heiß und wird in der Tropfschale darunter aufgefangen. Kontakt mit heißem Spritzwasser meiden.

3 Nach dem Spülen kehrt das Gerät in den Bereitschaftsmodus zurück.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Ursache	Lösung
Gerät funktioniert nicht.	Gerät ist nicht an die Stromversorgung angeschlossen.	Anschließen und einschalten. Kabel und Stecker prüfen.
Keine oder verzögerte Reaktion bei mehreren Betätigungen einer Funktionstaste am Bedienfeld.	Gerät ist elektromagnetischen Störungen ausgesetzt. Schmutz über dem Bedienfeld.	Ziehen Sie den Netzstecker. Nach einigen Minuten neu starten. Bedienfeld mit dem bereitgestellten Tuch reinigen.
Kaffee ist nicht heiß genug.	Die Tassen wurden nicht vorerhitzt. Brühgruppe ist zu kalt.	Gerät vor der Kaffeezubereitung mindestens dreimal spülen.
Es kommt kein Kaffee aus der Düse.	Systementleerung kann vorher genutzt worden sein.	Heißwasser-Taste drücken, bis Wasser aus der Düse kommt.
Die erste Tasse Kaffee ist von schlechter Qualität.	Beim ersten Betrieb des Mahlwerks gelangt nicht genügend Kaffeepulver in die Brühgruppe.	Kaffee wegschütten. Der nächste Kaffee ist von guter Qualität.
Die Berührungstasten reagieren kaum.	Es hat sich zu viel Kalk gebildet.	Gerät entkalken.
Wassertank ist entfernt/ Wasserstand ist sehr gering, aber gibt keinen Alarm aus.	Der Bereich in der Nähe des Wassertanksockels ist feucht.	Wasser rund um den Wassertanksockel wegwischen.
Viel Wasser in der internen Tropfschale.	Kaffeepulver ist zu fein, blockiert das Wasser.	Mahlgrad während des Mahlens anpassen (grober).
Kaffee wird zu langsam ausgegeben oder tropft.	Kaffeepulver ist zu fein, blockiert das Wasser.	Mahlgrad während des Mahlens anpassen (grober).
Bohnenmangel-Anzeige blinkt, obwohl sich viele Kaffeebohnen im Behälter befinden.	Interner Kaffeepulverauslass über der herausnehmbaren Brühgruppe ist blockiert.	Kaffeepulverauslass reinigen.

Lagerung

Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, sollte es sorgfältig aufbewahrt werden. Darauf achten, dass der Netzstecker gezogen wird und das Gerät komplett trocken ist.

Gerät an einem kühlen, trockenen Ort lagern. Darauf achten, dass sich das Gerät immer außerhalb der Reichweite von Kindern befindet.

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung können von dem Gerät Gefahren ausgehen.

Achtung

- Deshalb darf das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwendet werden.
- Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Betreiber.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für die Installation, Betrieb und Pflege entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnissen nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Entsorgung von Altgeräten:

Dieses Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-WEEE-Direktive (2012/19/EU). Das Produkt wurde mit einem Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.



Dieses Gerät wurde aus hochwertigen Materialien hergestellt, die wiederverwendet und recycelt werden können. Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Einsatzzeit nicht mit dem regulären Hausmüll; geben Sie es stattdessen bei einer Sammelstelle zur Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Altgeräten ab. Ihre Stadtverwaltung informiert Sie gerne über geeignete Sammelstellen in Ihrer Nähe.

Einhaltung von RoHS-Vorgaben:

Das von Ihnen erworbene Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-RoHS Direktive (2011/65/EU). Es enthält keine in der Direktive angegebenen gefährlichen und unzulässigen Materialien.

Informationen zur Verpackung



Die Verpackung des Produkts wurde gemäß unserer nationalen Gesetzgebung aus recyclingfähigen Materialien hergestellt. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien nicht mit dem Hausmüll oder anderem Müll. Bringen Sie sie zu einer von der Stadtverwaltung bereitgestellten Sammelstelle für Verpackungsmaterial.

Technische Daten



Spannungsversorgung:
220-240 V ~, 50-60 Hz
Leistung: 1350 W

Technische und optische Änderungen vorbehalten.

Service und Ersatzteile

Unsere Geräte werden nach den neuesten technischen Erkenntnissen entwickelt, produziert und geprüft. Sollte trotzdem eine Störung auftreten, so bitten wir Sie, sich mit Ihrem Fachhändler bzw. mit der Verkaufsstelle in Verbindung zu setzen. Sollte dies nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte an das GRUNDIG Service-Center unter folgenden Kontaktdaten:

TELEFON: 0911 / 590 597 29
(Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr)
Telefax: 0911 / 590 597 31
E-Mail: service@grundig.com
http://www.grundig.com/de-de/support

Unter den obengenannten Kontaktdaten erhalten Sie ebenfalls Auskunft über den Bezug möglicher Ersatz- und Zubehörteile.

GRUNDIG Kundenberatungszentrum

Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr
Deutschland : 0911 / 590 597 30
Österreich : 0820 / 220 33 22 *
*** gebührenpflichtig (0,145 €/Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk: max. 0,20 €/Min.)**

Haben Sie Fragen?

Unser Kundenberatungszentrum steht Ihnen werktags stets von 8.00 – 18.00 Uhr zur Verfügung.